



KANE3300

Manomètre différentiel à haute résolution

MANUEL D'INSTRUCTIONS

FRANÇAIS



ISED

RoHS
Compliant

REACH
Compliant

UK
CA



Téléphone : 1 877 475-0648 • Télécopieur : 604 278-8299
<https://fr.kanetest.ca> • Courriel : infocanada@kanetest.ca

GARANTIE

Le modèle KANE3300 est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Si, pendant la période de garantie, l'instrument ne fonctionne plus en raison de tels défauts, l'unité sera réparée ou remplacée à la discrétion de Kane. Cette garantie couvre l'utilisation normale et ne couvre pas les dommages survenus lors de l'expédition ou les défaillances résultant d'une modification, d'une altération, d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une négligence ou d'un entretien inadéquat. Les piles et les dommages consécutifs à une pile défectueuse ne sont pas couverts par la garantie.

Toute garantie implicite, y compris, mais non limitée aux garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, est limitée à la garantie expresse. Kane ne peut être tenue responsable de la perte d'utilisation de l'instrument ou d'autres dommages, dépenses ou pertes économiques accessoires ou consécutifs, ou de toute réclamation pour de tels dommages, dépenses ou pertes économiques.

Un reçu d'achat ou une autre preuve de la date d'achat originale sera exigé avant que les réparations sous garantie ne soient effectuées. Les instruments hors garantie seront réparés (lorsqu'ils sont réparables) moyennant des frais de service.

Pour plus d'information sur la garantie et le service, contactez :

Téléphone : 1 877 475-0648 • Télécopieur : 604 278-8299
<https://fr.kanetest.ca> • Courriel : infocanada@kanetest.ca

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il se peut que vous ayez d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre.

CARACTÉRISTIQUES

- **Plage de mesure** : -80 à +80 inH₂O
- **Pression différentielle**
- **Unités de mesure** : bar, ozin², psi, inHg, mbar, mmHg, Pa(kPa), kgcm², inH₂O, ftH₂O, cmH₂O
- **Fixation aimantée**
- **Rétroéclairage**
- **MAINTIEN DE L'AFFICHAGE**
- **MIN/MAX/AVG Capturer**
- **Mesure de la température ambiante**
- **Coupure automatique**
- **Témoin de piles faibles**
- **Zéro réinitialiser**

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS LIÉS À LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce multimètre, lisez l'intégralité de la section relative aux consignes de sécurité concernant les risques et les instructions appropriées. Dans ce manuel, le mot « **AVERTISSEMENT** » est utilisé pour indiquer des conditions ou des actions qui peuvent présenter des risques physiques pour l'utilisateur. Le mot « **ATTENTION** » est utilisé pour indiquer des conditions ou des actions qui peuvent endommager l'instrument.

- Pour éviter les fausses lectures, remplacez les piles si un témoin de piles faibles apparaît.

AVERTISSEMENT

- Ne pas dépasser la pression maximale de **±10 PSI**.

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser le manomètre s'il ne fonctionne pas normalement.
- Toujours vérifier que le manomètre fonctionne correctement avant de l'utiliser.
- Toujours vérifier que les tuyaux de raccordement utilisés n'ont pas de coudes, de blocages ou de fissures.
- Toujours contre-vérifier tous les raccords avant de commencer les tests.
- Lorsque vous utilisez le lecteur, si vous soupçonnez une fuite de gaz ou si vous sentez une odeur de gaz, coupez l'alimentation en gaz et ventilez l'espace occupé. Trouvez et réparez la source de la fuite avant de poursuivre le test.
- Ne jamais raccorder le manomètre à une source dont la pression n'est pas connue, car si la pression est le double de la pression de fonctionnement de l'instrument, le capteur pourrait être endommagé et pourrait blesser l'utilisateur.
- Ne jamais ouvrir le manomètre ou tenter de le modifier d'une manière ou d'une autre. Sinon, un accident et des blessures pourraient se produire. Et la garantie est annulée.
- Ces lecteurs ne mesurent pas la pression de l'eau; utilisés dans de telles conditions, ils tomberont en panne.

AVERTISSEMENT

Ce manomètre est conçu pour les professionnels qualifiés qui connaissent les risques du métier. Respectez toutes les procédures recommandées en matière de sécurité et portez l'équipement de protection individuelle.

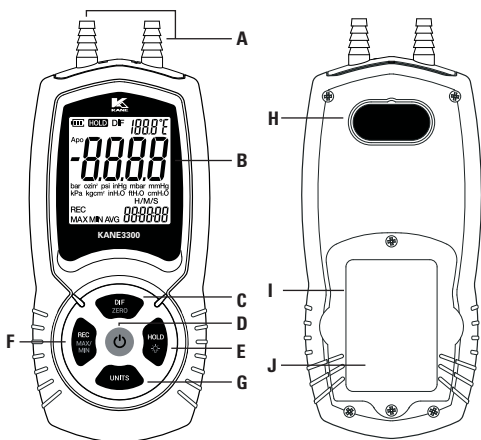
SYMBOLES

HOLD	Retenue/saisie de la valeur
MAX	Valeur maximale mesurée affichée
MIN	Valeur minimale mesurée affichée
AVG	Valeurs moyennes calculées dans le temps affichées
REC	Enregistrement des valeurs mesurées
DIF	pression différentielle
	Avertissement ou mise en garde
	Pression négative
	Témoin de charge des piles

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- **Température de fonctionnement** : 32 °F à 104 °F/0 °C à 40 °C
- **Température de rangement** : 14 °F à 122 °F/-10 °C à 50 °C
- **Humidité de fonctionnement** : humidité relative maximale à 80 % pour des températures jusqu'à 88 °F (31 °C) diminuant linéairement à 50 % d'humidité relative à 104 °F (40 °C).
- **Altitude de fonctionnement** : jusqu'à 2 000 m
- **Niveau de pollution** : 2
- **Catégorie de surtension** : I
- **Dépassement de plage** : affichage de « OL »
- **Apo**: Arrêt automatique après 30 minutes
- **Dimensions** : 2,95 x 6,25 x 1,41 po
- **Poids de l'article** : 0,65 lb
- **Étalonnage** : recommandé annuellement
- **Certifications** : conformité aux normes UKCA, CE, FCC, RoHS, REACH, ISCED (CAN ICES-003(B) / NMB-003(B))
- **Puissance nominale** : 4,5 VCC (3 piles 1,5 VCC, LR6 de type AA)
- **Précision** : ±0,03 < 3 inH₂O, ±1 % de lecture > 3 inH₂O
- **Résolution** : 0,001 (-9,999 à +9,999 inH₂O), 0,01 (< -10, > +10 inH₂O)

SURVOL ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION



A. Entrées du capteur de pression

- Connexion de gauche : Pression d'alimentation négative
- Connexion de droite : Pression d'alimentation positive

B. Écran avec rétroéclairage

1. **Bouton Hold** : valeurs saisies/retenues
2. **Bouton Dif** : pression différentielle
3. **Bouton REC** : en appuyant sur ce bouton, le manomètre enregistre la pression minimale, la pression maximale et la pression moyenne
4. **Bouton MAX/MIN/AVG**
 - MAX : la valeur maximale saisie est affichée
 - MIN : la valeur minimale saisie est affichée
 - AVG : la valeur moyenne temporelle est affichée

REMARQUE : REC/MAX/MIN/AVG les fonctions ne fonctionne pas en mode test de pression différentielle

5. **Pile** : Lorsque la pile est trop faible pour une utilisation sécuritaire, le témoin de piles faibles s'allume . Consulter la section sur le remplacement de la pile à la fin de ce manuel.
6. **Temps** : (H/M/S) heures/minutes/secondes

C. Bouton DIF ZERO

- Appuyer sur ce bouton pour lancer le test de pression différentielle. Appuyer sur ce bouton pour interrompre le test de pression différentielle.
- Pour remettre à zéro le manomètre, maintenir le bouton enfoncé pendant 4 secondes.

D. Bouton d'alimentation (rouge)

- Appuyer sur ce bouton pour allumer le manomètre. Appuyer sur ce bouton pour éteindre le manomètre.

E. Bouton HOLD rétroéclairage

- Appuyez pour conserver la lecture à l'écran.
- Maintenir le bouton enfoncé pour allumer le rétroéclairage. Le rétroéclairage a une durée de 60 secondes.

F. Bouton REC MAX/MIN

- Appuyer sur ce bouton pour enregistrer les valeurs minimales, maximales et moyennes
- Maintenir le bouton enfoncé pour sortir.

G. Bouton UNITS

- 11 unités de mesure sélectionnables

H. Fixation aimantée

I. Couvercle du compartiment à piles

J. Numéro de série

FICHE TECHNIQUE

Unités	Plage (max.)	Résolution	Précision
bar	±0.199	0.001	± 0,03 < 3 inH ₂ O, ±1 % de lecture > 3 inH ₂ O
ozin ²	±46.24	0.01	
psi	±2.890	0.001	
inHg	±5.884	0.001	
mBar	±199.3	0.001	
mmHg	±149.5	0.1	
Pa/kPa	±19.93 kPa	0.1 Pa	
kgcm ²	±0.203	0.001	
inH ₂ O	±80.00	0.001	
ftH ₂ O	±6.667	0.001	
cmH ₂ O	±203.2	0.1	

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

A. PRESSION DIFFÉRENTIELLE

- Appuyer sur le bouton DIF ZERO pour lancer le test de pression différentielle.
- Appuyer sur le bouton DIF ZERO pour interrompre le test de pression différentielle.



DIF
ZERO

- Appuyer sur le bouton DIF = pression différentielle

REMARQUE : Avant d'être utilisé, le manomètre doit être mis à zéro. Pour ce faire, assurez-vous que le manomètre se trouve dans une zone non pressurisée et qu'aucune conduite n'est raccordée. Le manomètre prend 10 secondes avant de s'allumer.

B. Bouton ZERO



DIF
ZERO

- Pour remettre à zéro le manomètre, maintenir enfoncé le bouton DIF ZERO pendant 4 secondes.
- Le code « 8888 » s'affiche pour indiquer que le manomètre a été mis à zéro.

C. MAINTIEN DE L'AFFICHAGE

- Appuyer sur le bouton HOLD RÉTROÉCLAIRAGE pour conserver la lecture à l'écran.
- Appuyer de nouveau sur cette touche pour revenir à l'affichage de mesures en temps réel.



HOLD

- Appuyer une fois sur HOLD = maintien de l'affichage
- Maintenir ce bouton enfoncé = rétroéclairage

D. RÉTROÉCLAIRAGE

- Maintenir le bouton enfoncé pour allumer le rétroéclairage.
- Maintenir le bouton enfoncé pour éteindre le rétroéclairage.

REMARQUE : Le rétroéclairage dure 60 secondes.



HOLD

E. RECORD/MAX/MIN/AVERAGE

- En appuyant sur le bouton REC/MAX/MIN, le manomètre enregistre la pression minimale, la pression maximale et la pression moyenne
- Appuyer à nouveau sur le bouton REC/MAX/MIN pour afficher la valeur maximale saisie
- Appuyer à nouveau sur le bouton REC/MAX/MIN pour afficher la valeur minimale saisie
- Appuyer à nouveau sur le bouton REC/MAX/MIN pour afficher la valeur temporelle moyenne calculée
- Maintenir le bouton REC/MAX/MIN enfoncé pour sortir.



- Appuyer une fois = enregistrer
- Appuyer deux fois = MAX
- Appuyer trois fois = MIN
- Appuyer quatre fois = MOYENNE

F. UNITÉS

- Pour changer l'unité de mesure
- Appuyer sur le bouton UNITS pour sélectionner une autre unité de mesure
- Appuyer à nouveau sur le bouton UNITS pour atteindre l'unité de mesure voulue
- Dès que l'unité de mesure est sélectionnée, elle restera affichée jusqu'à ce qu'une autre unité soit sélectionnée.
- Options d'unités :
 - bar
 - mbar
 - psi
 - inHg
 - Pa/kPa
 - ozin²
 - kgcm²
 - inH₂O
 - ftH₂O
 - cmH₂O
 - mmHg



G. TEST DE PRESSION

- Entrée gauche : pression négative, l'application de pression par cette entrée affiche une pression négative.
- Entrée droite : pression positive, l'application de pression par cette entrée affiche une pression positive.
- Utiliser l'une ou l'autre de ces deux entrées pour une seule source, en laissant écouler l'air par l'autre entrée dans l'atmosphère.
- Le manomètre affiche un relevé de pression en continu.
- Brancher les conduites sur les deux entrées de la source pour le mode de pression différentielle.
- Appuyer sur le bouton DIF ZERO pour éteindre et allumer la pression différentielle.

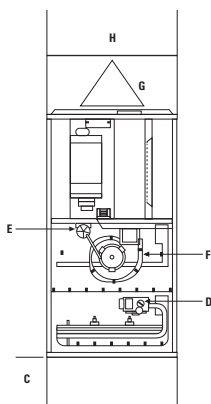
⚠ AVERTISSEMENT

La surpression maximale pour ce lecteur est de 10 psi

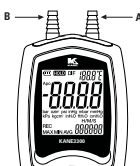
CONVERSIONS DE PRESSION

Multiplier	Par	Pour obtenir
inH ₂ O	0.002490891	bar
inH ₂ O	0.577886661	ozin ²
inH ₂ O	0.036127441	psi
inH ₂ O	0.073555975	inHg
inH ₂ O	2.490890781	mBar
inH ₂ O	1.868321732	mmHg
inH ₂ O	249.0890781	Pa
inH ₂ O	0.249089078	kPa
inH ₂ O	0.002540709	kgcm ²
inH ₂ O	0.083320297	ftH ₂ O
inH ₂ O	2.538217706	cmH ₂ O

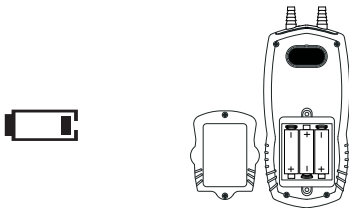
I. SOURCES DES TESTS KANE3300



- A. Pression d'alimentation positive
- B. Pression d'alimentation négative
- C. Retour d'air
- D. Valeur de gaz
- E. Interrupteur de pression
- F. Conduit d'entrée d'air
- G. Serpentin d'évaporateur
- H. Entrée d'air



J. REMPLACEMENT DES PILES



- Lorsque le témoin de la pile est faible.
- Dévisser les vis; des vis imperdables sont utilisées pour faire en sorte qu'on ne les perde pas (vis cruciformes)
- Retirer le couvercle du compartiment à piles.
- Remplacer les 3 piles AA
- Remettre le couvercle du compartiment des piles, revisser.

INFORMATIONS FCC

Autorisation FCC

Ce matériel a fait l'objet d'essais et a été déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre des interférences qui nuisent au fonctionnement d'appareils électriques installés dans une résidence.

Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et s'il n'est pas installé et utilisé en conformité à ces instructions, peuvent causer des interférences nuisant aux communications radio. Cependant, il se peut que des interférences se produisent dans une installation particulière. Si ce matériel occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en l'allumant ou en l'éteignant, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant le matériel du récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Consulter le fournisseur ou un technicien de radiotélévision expérimenté pour recevoir de l'aide.

Ce produit répond aux limites d'exposition aux rayonnements de la réglementation FCC RSS102 prescrites pour un environnement non contrôlé.

AVIS FCC

Cet appareil répond aux exigences de la section 15 des règlements FCC et RSS 247 d'Industrie Canada exempts de licence. L'utilisation doit satisfaire les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

MISE EN GARDE FCC

Cet appareil ne doit pas être placé à côté ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Mise en garde : L'utilisateur est averti que les changements ou les modifications apportés à l'équipement et non expressément approuvés par l'autorité responsable de l'appareil pourraient lui faire perdre son droit à utiliser cet équipement.

ÉLIMINATION



ATTENTION : Ce symbole indique que l'équipement et ses accessoires doivent faire l'objet d'une collecte séparée et d'une élimination appropriée.

NETTOYAGE

Nettoyez périodiquement le boîtier de votre mètre à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez PAS de produits abrasifs, de liquides inflammables, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants car ils pourraient endommager la finition, nuire à la sécurité ou affecter la fiabilité des composants structurels.

Veillez à maintenir les entrées propres et sans graisses et autres dépôts; nettoyez avec un linge humide au besoin.

RANGEMENT

Retirez les piles lorsque l'instrument n'est pas utilisé pendant une période prolongée. N'exposez pas l'instrument à des températures ou à des taux d'humidité élevés. Après une période de rangement dans des conditions extrêmes dépassant les limites mentionnées dans la section Spécifications générales, laissez l'instrument revenir à des conditions de fonctionnement normales avant de l'utiliser.